



SAFLAX®



Tips



© Isole di Brissago - About © : Contact SAFLAX

Melaleuca alternifolia

	 Български	BG	.....	2		 Malti	MT	.....	5
	 Dansk	DK	.....	2		 Nederlands	NL	.....	5
	 Deutsch	DE	.....	2		 Norsk	NO	.....	6
	 English	UK	.....	2		 Polski	PL	.....	6
	 Eesti	EE	.....	3		 Português	PT	.....	6
	 Suomalainen	FI	.....	3		 Românesc	RO	.....	6
	 Français	FR	.....	3		 Svenska	SE	.....	7
	 Ελληνική	GR	.....	3		 Slovensky	SK	.....	7
	 Gaeilge	IE	.....	4		 Slovenski	SI	.....	7
	 íslenskur	IS	.....	4		 Español	ES	.....	7
	 Italiano	IT	.....	4		 Český	CZ	.....	8
	 Hrvatski	HR	.....	4		 Türkçe	TR	.....	8
	 Latviešu	LV	.....	5		 Magyar	HU	.....	8
	 Lietuvių kalba	LT	.....	5		 日本語	JP	.....	9



Австралийско чаено дърво

Melaleuca alternifolia

Дозатор за етерично масло от вечнозелено чаено дърво

Вечнозеленото и полезно австралийско чаено дърво, със своите тесни, дълги листа и многобройни малки бели цветя, прави добро контейнерно растение. В търсенето на нетоксични лекарства с едновременно антисептично действие, австралийски изследователи първи извлякоха етерично масло от чаено дърво, което се получава чрез парна дестилация на листата и върховете на клонките. По време на Втората световна война е част от основното медицинско оборудване на английските и австралийските войници и се използва като местен антисептик, но по-късно е заменен от пеницилин. Откакто естествените вещества отново са в ползването на обществеността, те отново стават все по-популярни и заемат постоянно място в повечето аптечки. Между другото, името чаено дърво датира от капитан Кук и неговата експедиция до Австралия около 1770 г. **Естествено местоположение:** Родината на австралийското чаено дърво е в Нов Южен Уелс и Куинсланд, Австралия. Там расте край реките и в блатата. **Успешно отглеждане:** Отглеждането от семена на закрито е възможно през цялата година. Просто поръсете фините семена върху влажен субстрат за отглеждане и покрийте семената само тънко с пръст. Покрийте съда с култура с домакинско фолио, което сте осигурили с дупки. Това предпазва почвата от изсушаване. Трябва да отстранявате фолиото за 2 часа на всеки два до три дни. Това предотвратява образуването на мухъл върху растящата почва. Поставете саксията със семена на светло и топло място с 20 до 25° по Целзий и поддържайте почвата влажна, но не мокра. Покълването става след четири до шест седмици. **Най-доброто местоположение:** Като местен жител на Австралия, чаеното дърво обича топло и слънчево място. Може също да прекара лятото добре защитено на открито. **Оптимална грижа:** Дървото вирее най-добре в бедна на вар и богата на хумус почва. Също така е най-добре да използвате дъждовна вода за поливане. По време на периода на растеж чаеното дърво се нуждае от много вода, въпреки че трябва да избягвате преовлажняване (напр. поради остатъчна вода в чинийката). За хранителните си нужди се нуждае от доставка на тор за контейнерни растения на всеки две седмици от април до септември. Между другото, можете да подрежете вашето чаено дърво - това ще го направи по-храстово и също така ще позволи лесното му регулиране на желаната височина. **През зимата:** Сега е идеална светла и хладна стая с температура между 8° и 15° по Целзий. Поливайте по-малко, но не оставайте почвената буца да изсъхне.



Australsk tetræ

Melaleuca alternifolia

Stedsegrøn te-træ æterisk olie dispenser

Det stedsegrønne og nyttige australske tetræ er med sine smalle, lange blade og talrige små hvide blomster en god containerplante. I deres søgen efter ikke-toksiske midler med samtidige antiseptiske virkninger udvundede australske forskere først essentiel tea tree-olie, som opnåes ved dampdestillation af blade og kvistspidser. Under Anden Verdenskrig var det en del af det grundlæggende medicinske udstyr for engelske og australske soldater og blev brugt som et lokalt antiseptisk middel, men blev senere afløst af penicillin. Siden naturlige stoffer igen har været i offentlighedens øjne, er det igen blevet mere og mere populært og har en fast plads i de fleste medicinske kabinetter. Navnet tea tree går i øvrigt tilbage til Captain Cook og hans ekspedition til Australien omkring 1770, hvor han brugte tea tree-blade til at tilberede en forfriskende og smagfuld te. **Naturlig beliggenhed:** Hjemmet for det australske tetræ er i New South Wales og Queensland, Australien. Den vokser der langs floder og i sumpe. **Successful dyrkning:** Dyrkning fra frø indendørs er muligt hele året rundt. Du skal blot drysse de fine frø på fugtigt vækstsubstrat og kun dække frøene tyndt med jord. Dæk dyrkningskarret til med husholdningsfilm, som du forsyner med huller. Dette beskytter jorden mod udtørring. Du bør fjerne folien i 2 timer hver anden til tredje dag. Dette forhindrer mug i at dannes på den voksende jord. Stil frøpotten et let og varmt sted med 20 til 25° Celsius og hold pottjorden fugtig, men ikke våd. Spiring sker efter fire til seks uger. **Den bedste beliggenhed:** Som australsk indfødt elsker tetræet et varmt og solrigt sted. Den kan også tilbringe sommeren godt beskyttet udendørs. **Optimal pleje:** Træet trives bedst i kalkfattig, humusrig jord. Det er også bedst at bruge regnvand til vanding. I vækstperioden har tetræet brug for meget vand, selvom du bør undgå vandfyldning (f.eks. på grund af resterende vand i underkoppen). Til dets ernæringsmæssige behov har den brug for en forsyning af containerplantegødning hver anden uge fra april til september. Du kan i øvrigt beskære dit tetræ - det vil gøre det mere busket og også gøre det nemt at justere til den ønskede højde. **Om vinteren:** Et lyst og køligt rum med en temperatur mellem 8° og 15° Celsius er ideelt nu. Hældemindre, men lad ikke jordklumpen tørre ud.



Australischer Teebaum

Melaleuca alternifolia

Immergrüner Spender für das ätherische Teebaumöl

Der immergrüne und nützliche Australische Teebaum mit seinen schmalen, langen Blättern und seinen zahlreichen kleinen weißen Blüten lässt sich gut als Kübelpflanze kultivieren. Auf der Suche nach nicht toxischen Heilmitteln bei gleichzeitiger antiseptischer Wirkung gewannen australische Forscher zuerst das ätherische Teebaumöl, das durch Wasserdampfdestillation der Blätter und Zweigspitzen gewonnen wird. Im zweiten Weltkrieg gehörte es zur medizinischen Grundausrüstung englischer und australischer Soldaten und wurde als Lokalantiseptikum eingesetzt, später jedoch vom Penicillin verdrängt. Seit Naturstoffe wieder mehr im Fokus der Öffentlichkeit stehen, ist es heute wieder zunehmend beliebt und hat seinen festen Platz in den meisten Hausapotheken. Der Name Teebaum geht übrigens auf Kapitän Cook und seine Expedition nach Australien um 1770 zurück, während der er Teebaum-Blätter für die Zubereitung eines erfrischenden und würzigen Tees benutzte. **Naturstandort:** Die Heimat des Australischen Teebaums liegt im australischen New South Wales und Queensland. Er wächst dort entlang von Flüssen und in Sümpfen. **Anzucht:** Im Haus ist die Anzucht aus Samen das ganze Jahr über möglich. Streuen Sie das feine Saatgut einfach auf feuchtes Anzuchtsubstrat und bedecken Sie die Samen nur dünn mit Erde. Decken Sie das Anzuchtgefäß mit Klarsichtfolie ab, die Sie mit Löchern versehen. So ist die Erde vor Austrocknung geschützt. Alle zwei bis drei Tage sollten Sie die Folie für 2 Stunden entfernen. Das beugt einer Schimmelbildung auf der Anzuchterde vor. Stellen Sie das Anzuchtgefäß an einen hellen und warmen Ort mit 20 bis 25° Celsius und halten Sie die Anzuchterde feucht, aber nicht nass. Die Keimung erfolgt nach vier bis sechs Wochen. **Standort:** Als australischer Ureinwohner liebt der Teebaum einen warmen und sonnigen Platz. Den Sommer kann er auch etwas geschützt gut im Freien verbringen. **Pflege:** Am besten gedeiht der Baum in kalkarmer, humoser Erde. Auch zum Gießen verwenden Sie am besten Regenwasser. Während der Wachstumszeit benötigt der Teebaum viel Wasser, wobei Sie Staunässe (zum Beispiel auch durch Restwasser im Untersetzer) vermeiden sollten. Für seinen Nährstoffbedarf benötigt er von April bis September alle zwei Wochen eine Versorgung mit Kübelpflanzendünger. Sie können Ihren Teebaum übrigens ruhig stützen - dadurch wird er buschiger und lässt sich auch an die gewünschte Höhe gut anpassen. **Im Winter:** Optimal ist jetzt ein heller und kühler Raum mit einer Temperatur zwischen 8° und 15° Celsius. Gießen Sie weniger, aber lassen Sie den Erdballen nicht austrocknen.



Australian Tea Tree

Melaleuca alternifolia

Evergreen provider of the essential Tea Tree Oil

The evergreen and very useful Australian Tea Tree with its slender and long leaves produces numerous small and white coloured flowers and can easily be cultivated as a tub plant. During their search for remedies that are non-toxic and antiseptic at the same time, Australian researchers first discovered the essential Tea Tree Oil that is won through steam distillation of the leaves and tips of the twigs. During World War II, it was part of the basic medical hardware of English and Australian soldiers and was used as local antiseptic, until it was later replaced by penicillin. Since today natural remedies becoming more popular once again, the Tea Tree Oil has its fixed place in many home medicine chests. The name Tea Tree dates back to Captain Cook and his expedition to Australia around 1770, when the leaves of the tree were used to make a refreshing and aromatic tea. **Natural location:** The natural habitat of the Australian Tea Tree is in the Australian states of New South Wales and Queensland, where it grows alongside rivers and swamps. **Successful cultivation:** Seed propagation indoors is possible throughout the year. Spread the seeds onto moist potting compost and put a thin layer of compost earth on top. Cover the seed container with clear film to prevent the earth from drying out, but don't forget to make some holes in the clear film and take it every second or third day completely off for about 2 hours. That way you avoid mold formation on your potting compost. Place the seed container somewhere bright and warm with a temperature between 20°C and 25° Celsius and keep the earth moist, but not wet. It will take four to six weeks until germination. **The best location:** As an Australian aboriginal plant, the Tea Tree likes a warm and sunny place. During summer it can also be kept in a slightly protected spot outdoors. **Optimal care:** The Australian Tea Tree is best cultivated in a lime-deficient and humous soil. For watering you should also use lime-free rainwater. During the growth period the tree needs plenty of water, but see that you avoid waterlogging, for instance in the saucer. To satisfy its nutrient requirement, you may provide the plant every two weeks with fertilizer for tub plants in the time from April until September. You can also prune your Tea Tree to achieve a more bushy growth and the desired height. **In the winter:** For hibernation, a bright and cool room with a temperature between 8° and 15° Celsius would be ideal. Water the tree modestly, but don't let the earth dry out.



Austraalia teepuu

Melaleuca alternifolia

Igihaljas teepuu eeterliku õli dosaator

Igihaljas ja kasulik Austraalia teepuu oma kitsaste pikkade lehtede ja arvukate väikeste valgete õitega on hea konteineritaim. Otsides mittetoksilisi vahendeid, millel oleks samaaegne antiseptiline toime, ekstraheerisid Austraalia teadlased esmalt eeterlikku teepuuõli, mis saadakse lehtede ja okste otste aurudestillimisel. Teise maailmasõja ajal kuulus see Inglise ja Austraalia sõdurite meditsiinilise põhivarustuse hulka seda kasutati kohaliku antiseptikuna, kuid hiljem asendati penitsilliiniga. Pärast seda, kui looduslikud ained on taas avalikkuse tähelepanu all olnud, on see muutunud üha populaarsemaks ja sellel on püsiv koht enamikus ravimikappides. Muide, teepuu nimi pärineb kapten Cookist ja tema ekspeditsioonist Austraaliasse umbes 1770. aastal, mille käigus ta kasutas teepuu lehti värskendava ja maitseka tee valmistamiseks. **Looduslik asukoht:** Austraalia teepuu kodu on Austraalias Uus-Lõuna-Walesis ja Queenslandis. Ta kasvab seal jõgede ääres ja soodes. **Edukas kasvatamine:** Seemnetest siseruumides kasvatamine on võimalik aastaringselt. Lihtsalt puista peened seemned niiskele kasvusubstraadile ja kata seemned ainult õhukeselt mullaga. Kata kultuurianum toidukilega, mille varustad aukudega. See kaitseb mulda kuivamise eest. Peaksite fooliumi eemaldama 2 tunniks iga kahe kuni kolme päeva järel. See takistab hallituse teket kasvupinnal. Asetage külvipott valgusküllasesse ja sooja kohta, mille temperatuur on 20–25 °C, ning hoidke istutusmuld niiskena, kuid mitte märjana. Idanemine toimub nelja kuni kuue nädala pärast. **Parim asukoht:** Austraalia põliselanikuna armastab teepuu sooja ja päikeselist kohta. Samuti võib ta suve veeta hästi kaitstuna õues. **Optimaalne hooldus:** Puu edeneb kõige paremini lubjaveses humusrikkas mullas. Samuti on kastmiseks kõige parem kasutada vihmavett. Kasvuperioodil vajab teepuu palju vett, kuigi peaksite vältima vettimist (nt alustassi jääkvee tõttu). Oma toitumisvajaduste rahuldamiseks vajab ta aprillist septembrini iga kahe nädala järel konteineriväetist. Muide, saate oma teepuud kärpida - see muudab selle põõsasmaks ja võimaldab seda hõlpsasti soovitud kõrgusele reguleerida. **Talvel:** Valgusküllane ja jahe ruum, mille temperatuur jääb vahemikku 8–15 °C, on praegu ideaalne. Valavähem, kuid ära lase mullaklompil ära kuivada.



Australian teepuu

Melaleuca alternifolia

Evergreen teepuun eeterisen õljyn annostelija

Ikivihreä ja hüödyllinen australialainen teepuu kapeine, pitkineen lehtineen ja lukuisine pienineen valkoisine kukineen on hyvä konttikasvi. Etsiessään myrkyttömiä lääkkeitä, joilla on samanaikainen antiseptinen vaikutus, australialaiset tutkijat uutivat ensin eteeristä teepuuöljyä, jota saadaan lehdet ja oksien kärjet höyrytislaamalla. Toisen maailmansodan aikana se oli osa englantilaisten ja australialaisten sotilaiden lääketieteellisiä peruslaitteita jota käytettiin paikallisena antiseptisenä aineena, mutta myöhemmin penisilliini korvasi sen. Sen jälkeen kun luonnonaineet ovat jälleen olleet julkisuudessa, se on noussut jälleen suositummaksi ja sillä on pysyvä paikka useimmissa lääkekaapeissa. Muuten teepuun nimi juontaa juurensa kapteeni Cookiin ja hänen retkikuntaansa Australiaan noin 1770, jolloin hän valmisti teepuun lehdistä virkistävän ja maukkaan teen. **Luonnollinen sijainti:** Australialaisen teepuun kotipaikka on New South Walesissa ja Queenslandissa Australiassa. Se kasvaa siellä jokien varrella ja soilla. **Onnistunut viljely:** Kasvatus siemenistä sisätiloissa on mahdollista ympäri vuoden. Ripottele vain hienoja siemeniä kostealle kasvualustalle ja peitä siemenet vain ohuesti mullalla. Peitä viljelyastia kelmulla, johon on tehty reikiä. Tämä suojaaa maaperää kuivumiselta. Poista folio 2 tunnin ajaksi kahden tai kolmen päivän välein. Tämä estää homeen muodostumisen kasvumaahan. Aseta siemenruukku valoisaan ja lämpimään paikkaan, jonka lämpötila on 20–25 °C, ja pidä istutusmaa kosteana, mutta ei märkänä. Itäminen tapahtuu neljän tai kuuden viikon kuluttua. **Paras sijainti:** Australialaisena syntyperäisenä teepuu rakastaa lämmintä ja aurinkoista paikkaa. Se voi myös viettää kesän hyvin suojattuna ulkona. **Optimaalinen hoito:** Puu viihtyy parhaiten kalkkiköyhässä, humusriikkaassa maassa. Kasteluun on myös parasta käyttää sadevettä. Kasvukauden aikana teepuu tarvitsee paljon vettä, vaikkakin kannattaa välttää kastumista (esim. lautasessa jääneen veden takia). Ravitsemustarpeisiinsa se tarvitsee kasvien lannoitetta kahden viikon välein huhtikuusta syyskuuhun. Muuten, voit karsia teepuusi - tämä tekee siitä tuuheamman ja mahdollistaa sen helposti säätämisen haluttuun korkeuteen. **Talvella:** Valoisa ja viileä huone, jonka lämpötila on 8–15 °C, on nyt ihanteellinen. Kaadavahemmän, mutta älä anna maaperän kuivua.



Arbre à thé

Melaleuca alternifolia

Donateur sempervirent de l'huile essentielle d'arbre à thé

L'arbre à thé australien sempervirent et pratique peut être bien cultivé en pot, avec ses feuilles minces et longues, ainsi que ses nombreuses fleurs petites et blanches. Des chercheurs australiens ont d'abord obtenu l'huile essentielle d'arbre à thé à la recherche de remèdes à la fois antiseptiques et non toxiques. Cette huile était obtenue par distillation à la vapeur des feuilles et des bouts de branches. Pendant la Seconde Guerre Mondiale, elle appartenait aux équipements médicaux de base des soldats anglais et australiens et fut utilisée comme agent antiseptique local, mais fut écartée plus tard par la pénicilline. Depuis que les matières naturelles soient plus au centre de l'attention publique, l'arbre est de plus en plus populaire et a une place fixe dans la plupart des armoires à pharmacie. Le nom arbre à thé vient du capitaine Cook et de son expédition en Australie en 1770, pendant laquelle il utilisait les feuilles de l'arbre à thé pour préparer un thé rafraîchissant et épicé. **Emplacement naturel:** La terre natale de l'arbre à thé australien se situe en Nouvelle Galles du Sud et Queensland. Là-bas, il croît le long de fleuves et dans les marais. **Culture réussie:** La culture des graines à la maison est possible tout au long de l'année. Parsemez l'ensemencement fine sur du substrat humide et recouvrez les graines légèrement avec de la terre. Couvrez le récipient avec une feuille transparente dans laquelle vous faites des trous. Comme ça, le terreau est protégé du dessèchement. Vous devez enlever la feuille pendant deux heures tous les deux ou trois jours. Ceci prévient la formation de moisissures dans le terreau. Mettez le récipient dans un endroit lumineux et chaud de 20° à 25° Celsius et gardez le terreau humide, mais pas mouillé. La germination a lieu après quatre à six semaines. **Le meilleur emplacement:** En tant que plante indigène d'Australie, l'arbre à thé aime un endroit chaud et ensoleillé. Il peut aussi passer l'été en plein air dans un endroit un peu protégé. **Soins optimaux:** L'arbre prospère dans de la terre humique et peu calcaire. Arrosez l'arbre de préférence avec l'eau de pluie. L'arbre de thé a besoin de beaucoup d'eau pendant la période de croissance, mais il faut éviter l'eau stagnante (dans l'eau résiduelle dans la soucoupe, par exemple). Il faut l'engraisser toutes les deux semaines d'avril à septembre avec de l'engrais pour plantes en pot. Vous pouvez tailler votre arbre à thé - il sera plus touffu et s'adapte à la hauteur souhaitée. **En hiver:** Une salle lumineuse et froide à une température entre 8° et 15° Celsius est optimale. Arrosez-le moins, mais ne laissez pas la motte de terre se dessécher.



Αυστραλιανό τεϊόδεντρο

Melaleuca alternifolia

Διανομέας αιθέριων ελαίων αιθαλούς δέντρου τσαγιού

Το αιθαλέας και χρήσιμο αυστραλιανό τεϊόδέντρο, με τα στενά, μακριά φύλλα και τα πολυάριθμα μικρά λευκά λουλούδια, είναι ένα καλό φυτό σε δοχεία. Στην αναζήτησή τους για μη τοξικά φάρμακα με ταυτόχρονη αντισηπτική δράση, οι Αυστραλοί ερευνητές εξήγαγαν αρχικά αιθέριο έλαιο τεϊόδέντρου, το οποίο λαμβάνεται με απόσταξη με ατμό των φύλλων και των άκρων των κλαδιών. Κατά τη διάρκεια του Β' Παγκοσμίου Πολέμου ήταν μέρος του βασικού ιατρικού εξοπλισμού Άγγλων και Αυστραλών στρατιωτών και χρησιμοποιήθηκε ως τοπικό αντισηπτικό, αλλά αργότερα αντικαταστάθηκε από την πενικιλίνη. Δεδομένου ότι οι φυσικές ουσίες έχουν ξαναμπεί στη δημοσιότητα, έχει γίνει ολόένα και πιο δημοφιλής ξανά και έχει μόνιμη θέση στα περισσότερα φαρμακεία. Παρεμπιπτόντως, το όνομα tea tree ανάγεται στον Captain Cook και στην αποστολή του στην Αυστραλία γύρω στο 1770, κατά την οποία χρησιμοποίησε φύλλα τεϊόδέντρου για να παρασκευάσει ένα δροσιστικό και γευστικό τσάι. **Φυσική τοποθεσία:** Το σπίτι του αυστραλιανού τεϊόδέντρου βρίσκεται στη Νέα Νότια Ουαλία και στο Κουίνσλαντ της Αυστραλίας. Φυτρώνει εκεί κατά μήκος ποταμών και σε βάλτους. **Επιτυχημένη καλλιέργεια:** Η καλλιέργεια από σπόρους σε εσωτερικούς χώρους είναι δυνατή όλο το χρόνο. Απλώς πασπαλίστε τους λεπτούς σπόρους σε υγρό υπόστρωμα ανάπτυξης και καλύψτε τους σπόρους μόνο αραιά με χώμα. Καλύψτε το δοχείο καλλιέργειας με μεμβράνη, την οποία ανοίγετε με τρύπες. Αυτό προστατεύει το έδαφος από το στεγνώμα. Θα πρέπει να αφαιρείτε το αλουμινόχαρτο για 2 ώρες κάθε δύο έως τρεις ημέρες. Αυτό αποτρέπει τη δημιουργία μούχλας στο αναπτυσσόμενο έδαφος. Τοποθετήστε τη γλάστρα σε ένα ελαφρύ και ζεστό μέρος με θερμοκρασία 20 έως 25° Κελσίου και διατηρήστε το χώμα της γλάστρας υγρό αλλά όχι υγρό. Η βλάστηση εμφανίζεται μετά από τέσσερις έως έξι εβδομάδες. **Η καλύτερη τοποθεσία:** Ως ιθαγενής της Αυστραλίας, το τεϊόδέντρο αγαπά ένα ζεστό και ηλιόλουστο μέρος. Μπορεί επίσης να περάσει το καλοκαίρι καλά προστατευμένο σε εξωτερικούς χώρους. **Βέλτιστη φροντίδα:** Το δέντρο ευδοκμεί καλύτερα σε έδαφος φτωχό σε ασβέστη, πλούσιο σε χούμο. Είναι επίσης καλύτερο να χρησιμοποιείτε βρόχινο νερό για πότισμα. Κατά τη διάρκεια της περιόδου ανάπτυξης, το τεϊόδέντρο χρειάζεται πολύ νερό, αν και θα πρέπει να αποφύγετε την υπερχειλίση (π.χ. λόγω υπολειπόμενου νερού στο πιατάκι). Για τις διατροφικές του ανάγκες χρειάζεται προμήθεια λιπάσματος φυτών δοχείων κάθε δύο εβδομάδες από τον Απρίλιο έως τον Σεπτέμβριο. Παρεμπιπτόντως, μπορείτε να κλαδέψετε το δέντρο τσαγιού σας - αυτό θα το κάνει πιο όμορφο και επίσης θα του επιτρέψει να ρυθμιστεί εύκολα στο επιθυμητό ύψος. **Το χειμώνα:** Ένα φωτεινό και δροσερό δωμάτιο με θερμοκρασία μεταξύ 8° και 15° Κελσίου είναι ιδανικό τώρα. Χύνωλιγότερο, αλλά μην αφήνετε το χώμα να στεγνώσει.



Crann tae na hAstráile

Melaleuca alternifolia

Dáileoir ola riachtanach crann tae síorghlas

Déanann crann tae síorghlas agus úsáideach na hAstráile, lena duilleoga caol, fada agus bláthanna beaga bána iomadúla, planda coimeádán maith. Agus iad ag cuardach leigheasanna neamh-tocsaineacha le héifeachtaí antaiseipteach comhuineach, bhain taighdeoirí na hAstráile amach ola crann tae riachtanach den chéad uair, a fhaightear trí dhriogadh gaille na duilleoga agus leideanna na craobhóga. Le linn an Dara Cogadh Domhanda bhí sé mar chuid de bhuntrealamh leighis na saighdiúirí Sasanacha agus na hAstráileagus úsáideadh é mar antaiseipteach áitiúil, ach cuireadh peinicillin ina ionad níos déanaí. Ós rud é go bhfuil substaintí nádúrtha i súile an phobail arís, tá sé ag éirí níos coitianta arís agus tá áit bhuan aige sa chuid is mó de chaibinéid leigheas. Teagmhasach, téann an t-ainm crann tae ar ais go dtí an Captaen Cook agus a thuras chun na hAstráile timpeall 1770, nuair a d'úsáid sé duilleoga crann tae chun tae athnuachana agus blaitithe a ullmhú. **Suíomh nádúrtha:** Tá baile crann tae na hAstráile i New South Wales agus Queensland, an Astráil. Fásann sé ansin feadh aibhneacha agus swamps. **Saothrú rathúil:** Is féidir fás ó shíolta taobh istigh ar feadh na bliana. Níl ort ach sprinkle na síolta fineáil ar an tsuibráit atá ag fás tais agus clúdaigh na síolta ach go tanáil le hithir. Clúdaigh an soitheach cultúir le scannán cling, a sholáthraíonn tú le poill. Cosnaíonn sé seo an ithir ó thriomú amach. Ba chóir duit an scragall a bhaint ar feadh 2 uair gach dhá nó trí lá. Cuireann sé seo cosc ar mhúnla a fhoirmiú ar an ithir atá ag fás. Cuir an pota síolta in áit éadrom te ag 20 go 25 ° Celsius agus coinnigh an ithir potaithe tais ach ní fliuch. Tarlaíonn péacadh tar éis ceithre nó sé seachtaine. **An suíomh is fearr:** Mar dhúchas hAstráile, is breá leis an gcrann tae áit te agus ghrianmhar. Is féidir leis an samhradh a chaitheamh chomh maith cosanta lasmuigh. **Cúram is fearr is féidir:** Is fearr a éiríonn leis an gcrann in ithir aoil-lag, saibhir i humus. Is fearr freisin uisce báistí a úsáid le haghaidh uisce. Le linn na tréimhse fáis, tá go leor uisce ag teastáil ón gcrann tae, cé gur chóir duit uisceáil a sheachaint (m.sh. mar gheall ar uisce iarmharach sa saucer). Chun a riachtanais chothaithe, tá gá le soláthar leasacháin plandaí coimeádán gach coicíis ó Aibreán go Meán Fómhair. Teagmhasach, is féidir leat do chrann tae a ghearradh - déanfaidh sé seo níos géire é agus ligfidh sé é a choigeartú go héasca go dtí an airde atá ag teastáil. **Sa gheimhreadh:** Tá seomra geal agus fionnuar le teocht idir 8° agus 15° Celsius oiriúnach anois. doirtníós lú, ach ná lig don ithir a thriomú amach.



Ástralskt tetré

Melaleuca alternifolia

Sígrænt tetré ilmjkjarnaolíuskammtari

Sígræna og nysamlega ástralska tetréd, með sínum mjóu, löngu laufum og fjölmörgum litlum hvítum blómum, gerir góða gámaplöntu. Í leit sinni að óeirtruðum lækningum með sóththreinsandi áhrifum samtímis, drógu ástralskir vísindamenn fyrst út nauðsynlega tetréolíu, sem fæst með gufueimingu á laufblöðum og kvistum. Í seinni heimsstyrjöldinni var það hluti af grunnlækningataækjum enskra og ástralskra hermannaog var notað sem staðbundið sóththreinsandi lyf, en var síðar leyst af hólmi fyrir penicillín. Þar sem náttúruleg efni hafa aftur verið í augum almennings hefur það orðið sífellt vinsælli aftur og á fastan sess í flestum lyfjaskápum. Tilviljun, nafnið tetré nær aftur til Captain Cook og leiðangurs hans til Ástralíu um 1770, þar sem hann notaði tetré lauf til að útbúa frískandi og bragðmikið te. **Náttúruleg staðsetning:** Heimili ástralska tetrésins er í Nýja Suður-Wales og Queensland í Ástralíu. Það vex þar meðfram ám og í mýrum. **Árangursrík ræktun:** Ræktun úr fræjum innandyrar er mögulegt allt árið um kring. Stráid finnu fræjunum einfaldlega á rakt vaxandi undirlag og hyljið fræin aðeins þunnt með mold. Hyljið ræktunarlátíð með matarfilmu, sem þú útvegar með götum. Þetta verndar jarðveginn gegn þurrkun. Þú ættir að fjarlægja álpappírinn í 2 klukkustundir á tveggja til þriggja daga fresti. Þetta kemur í veg fyrir að mygla myndist á vaxandi jarðvegi. Settu fræpottinn á léttan og heitan stað með 20 til 25° Celsius og haltu pottajarðveginum rökum en ekki blautum. Spírun á sér stað eftir fjórar til sex vikur. **Besta staðsetningin:** Sem ástralskur innfæddur elskar tetréd heitan og sólrikan stað. Það getur líka eytt sumrinu vel varið utandyra. **Besta umönnun:** Tréð þrífst best í kalksnauðum, humusríkum jarðvegi. Einnig er best að nota regnvatn til að vökva. Á vaxtar skeiðinu þarf tetréd mikið vatn, þó ættir þú að forðast vatnslosun (t.d. vegna afgangsvatns í undirskálinni). Fyrir næringarþörf sína þarf hún áburð af gámaplöntuáburði á tveggja vikna fresti frá apríl til september. Tilviljun, þú getur klippt tetréd þitt - þetta gerir það bushier og gerir það einnig auðvelt að stilla það í þá hæð sem þú vilt. **Á veturna:** Bjart og svalt herbergi með hitastig á milli 8° og 15° á Celsius er tilvalið núna. hellaminnna, en láttu ekki jarðveginn þorna.



Albero del tè

Melaleuca alternifolia

Donatore sempreverde dell'etere olio di tea tree

L'albero del tè australiano, sempreverde dalle molte proprietà, con le foglie lunghe e sottili e i numerosi, piccoli fiori bianchi si lascia coltivare bene anche in vaso. I ricercatori australiani, cercando un rimedio non tossico dall'azione antisettica si sono imbattuti nell'olio essenziale di Tea tree, che viene ottenuto dalla distillazione mediante vapore acqueo delle foglie e dei ramoscelli. Durante la seconda guerra mondiale era compreso nell'equipaggiamento medico dei soldati inglesi e australiani e veniva utilizzato come antisettico locale, in seguito sostituito dalla penicillina. Da quando le sostanze naturali sono tornate al centro dell'attenzione, l'olio di Tea tree è tornato in auge e oggi mantiene un posto fisso nella maggior parte delle farmacie casalinghe. Il nome di albero del tè risale al Capitano Cook e alla sua spedizione in Australia nel 1770, quando le foglie dell'albero del tè sono state utilizzate per la preparazione di un tè rinfrescante e speziato. **Posizione naturale:** L'albero del tè australiano è nativo del Nuovo Galles del Sud e di Queensland, in Australia. In quelle zone cresce lungo i fiumi e le paludi. **Coltivazione riuscita:** La coltivazione da semi in casa è possibile durante tutto l'anno. Collocate i semi delicati sul substrato di coltivo umido e copriteli solo leggermente con la terra. Coprite il recipiente di coltivazione con pellicola trasparente, sulla quale praticerete dei fori, in questo modo la terra eviterà di seccarsi. Ogni due o tre giorni rimuovete la pellicola per 2 ore, per prevenire la formazione di muffe sulla terra. Collocate il recipiente di coltivazione in un luogo luminoso e caldo, a una temperatura fra i 20° e i 25°C e mantenete la terra umida, ma non bagnata. La germinazione avviene di solito da quattro a sei settimane dopo. **La posizione migliore:** Come pianta nativa dell'Australia, il Tea tree predilige i luoghi assolati e caldi. Può trascorrere l'estate anche all'aperto, un po' riparato. **Cura ottimale:** E' preferibile mettere a dimora la pianta in terra povera di calcare e ricca di humus. Anche per le annaffiature è meglio usare acqua potabile. Durante la fase di crescita il tea tree ha bisogno di molta acqua, sempre evitando i ristagni idrici (ad esempio lasciando troppa acqua nel sottovaso). Per il suo fabbisogno di sostanze nutritive, da aprile a settembre concimatelo con fertilizzante per piante da vaso ogni due settimane. Potete tranquillamente cimare il vostro tea tree: in questo modo modellerete la forma della pianta a cespuglio e la adatterete all'altezza desiderata. **In inverno:** In questa stagione è ottimale uno spazio più luminoso e più fresco, con una temperatura fra gli 8° e i 15° C. Innaffiatelo meno, controllando che il pane di terra non si secchi.



Australsko drvo čaja

Melaleuca alternifolia

Dozator eteričnog ulja zimzelenog čajevca

Zimzeleno i korisno australsko stablo čaja, sa svojim uskim, dugim listovima i brojnim malim bijelim cvjetovima, dobra je biljka za kontejnere. U potrazi za netoksičnim lijekovima s istovremenim antiseptičkim djelovanjem, australski su istraživači prvi ekstrahirali eterično ulje čajevca koje se dobiva destilacijom vodenom parom listova i vrhova grančica. Tijekom Drugog svjetskog rata bio je dio osnovne medicinske opreme engleskih i australskih vojnika koristio se kao lokalni antiseptik, ali je kasnije istisnut penicilinom. Otkako su prirodne tvari ponovno u javnosti, ponovno su sve popularnije i zauzimaju stalno mjesto u većini ormarića s lijekovima. Inače, naziv čajevac potječe iz vremena kapetana Cooka i njegove ekspedicije u Australiju oko 1770. godine, tijekom koje je koristio listove čajevca za pripremu osvježavajućeg i aromatičnog čaja. **Zemlja porijekla:** Postojbina australskog čajevca nalazi se u Novom Južnom Walesu i Queenslandu u Australiji. Tu raste uz rijeke i u mokućama. **Uspješan uzgoj:** Uzgoj iz sjemena u zatvorenom prostoru moguć je tijekom cijele godine. Jednostavno pospite fino sjeme na vlažnu podlogu za uzgoj i pokrijte sjeme samo tankim slojem zemlje. Posudu s kulturom prekrijte prozirnom folijom koju ste opremili rupama. To štiti tlo od isušivanja. Svaka dva do tri dana skinite foliju na 2 sata. Time se sprječava stvaranje plijesni na tlu za uzgoj. Stavite posudu za sjeme na svijetlo i toplo mjesto s 20 do 25° Celzija i održavajte tlo za saksije vlažnim, ali ne mokrim. Klijanje se događa nakon četiri do šest tjedana. **Najbolja lokacija:** Kao australsko porijeklo, stablo čaja voli toplo i sunčano mjesto. Ljeto može provesti i dobro zaštićena na otvorenom. **Optimalna njega:** Stablo najbolje uspijeva u tlu bogatom vapnom, bogatom humusom. Za zalijevanje je također najbolje koristiti kišnicu. Tijekom razdoblja rasta, stablo čaja treba puno vode, iako biste trebali izbjegavati nakupljanje vode (npr. zbog zaostale vode u tanjuriću). Za svoje prehrambene potrebe potrebna mu je opskrba gnojivom za kontejnerske biljke svaka dva tjedna od travnja do rujna. Usput, možete podrezati svoj čajevac - to će ga učiniti grmolikijim i omogućiti vam da ga lako prilagodite na željenu visinu. **U zimi:** Sada je idealna svijetla i hladna prostorija s temperaturom između 8° i 15° Celzija. sipatimanje, ali ne dopustite da se gruda zemlje osuši.



Austrālijas tējas koks

Melaleuca alternifolia

Mūžzaļā tējas koka ēteriskās eļļas dozators

Mūžzaļais un noderīgais Austrālijas tējas koks ar šaurām, garām lapām un daudziem maziem baltiem ziediem ir labs konteinerāugs. Meklējot netoksiskus līdzekļus ar vienlaicīgu antiseptisku iedarbību, Austrālijas pētnieki vispirms ekstrahēja ēterisko tējas koka eļļu, ko iegūst, destilējot lapas un zaru galus ar tvaiku. Otrā pasaules kara laikā tas bija daļa no angļu un Austrālijas karavīru pamata medicīniskā aprīkojuma un tika izmantots kā vietējs antiseptisks līdzeklis, bet vēlāk to aizstāja penicilīns. Kopš dabiskās vielas atkal ir nonākušas sabiedrības uzmanības lokā, tās atkal ir kļuvušas arvien populārākas un tām ir pastāvīga vieta lielākajā daļā aptieciņu. Starp citu, tējas koka nosaukums cēlies no kapteiņa Kuka un viņa ekspedīcijas uz Austrāliju ap 1770. gadu, kuras laikā viņš izmantoja tējas koka lapas, lai pagatavotu atsvaidzinošu un garšīgu tēju. **Dabiska vieta:** Austrālijas tējas koka dzimtene atrodas Jaundienvidēslā un Kvinslendā, Austrālijā. Tas aug tur gar upēm un purvos. **Veiksmīga audzēšana:** Audzēšana no sēklām telpās ir iespējama visu gadu. Vienkārši uzkaisiet smalkās sēklas uz mitra augšanas substrāta un tikai plānā kārtā pārklājiet sēklas ar augsni. Nosedziet kultivēšanas trauku ar pārtikas plēvi, kuru nodrošina ar caurumiem. Tas pasargā augsni no izžūšanas. Jums vajadzētu noņemt foliju 2 stundas ik pēc divām līdz trim dienām. Tas novērš pelējuma veidošanos augošajā augsnē. Novietojiet sēklu podu gaišā un siltā vietā ar temperatūru 20 līdz 25 °C un turiet augsni mitru, bet ne mitru. Digšana notiek pēc četrām līdz sešām nedēļām. **Labākā atrašanās vieta:** Kā Austrālijas dzimtene tējas kokam patīk silta un saulaina vieta. Tas var arī pavadīt vasaru labi aizsargātā ārā. **Optimāla aprūpe:** Koks vislabāk plaukst kalķiem nabadzīgā, trūdvielām bagātā augsnē. Laistīšanai vislabāk izmantot arī lietus ūdeni. Augšanas periodā tējas kokam ir nepieciešams daudz ūdens, lai gan jāizvairās no ūdens aizsērēšanas (piemēram, ūdens atlikuma dēļ apakšstātē). Uztura vajadzībām ik pēc divām nedēļām no aprīļa līdz septembrim tai ir nepieciešams konteineru mēslojums. Starp citu, jūs varat apgriezt savu tējas koku - tas padarīs to koplāku un arī ļaus to viegli pielāgot vēlamajai augstumā. **Ziemā:** Tagad ideāla ir gaiša un vēsa telpa ar temperatūru no 8° līdz 15° pēc Celsija. Ieļļmazāk, bet neļaujiet augsnes sablīvējumiem izžūt.



Australijos arbatmedis

Melaleuca alternifolia

Evergreen arbatmedžio eterinio aliejaus dozatorius

Visžālis ir naudīngams Australijos arbatmedis siaurais, ilgais lapais ir daugybe mažų baltų gėlių yra geras konteinerinis augalas. Ieškodami netoksiškų, tuo pat metu antiseptinį poveikį turinčių priemonių, Australijos mokslininkai pirmiausia išgavo eterinio arbatmedžio aliejaus, kuris gaunamas distiliuojant garais lapus ir šakelių galiukus. Antrojo pasaulinio karo metais tai buvo pagrindinės anglų ir australų karių medicinos įrangos dalis ir buvo naudojamas kaip vietinis antiseptikas, bet vėliau jį pakeitė penicilinas. Kadangi natūralios medžiagos vėl atsидūrė viešumoje, jos vėl tapo vis populiareesnės ir turi nuolatinę vietą daugumoje vaistinėlių. Beje, arbatmedžio pavadinimas kilo nuo kapitono Cooko ir jo ekspedīcijos į Australiją apie 1770 m., kurios metu jis arbatmedžio lapais ruošė gėlių ir kvapnią arbatą. **Natūrali vieta:** Australijos arbatmedžio gimtinė yra Naujoji Pietų Velsė ir Kvinslande, Australijoje. Ten auga prie upių ir pelkėse. **Sėkmingas auginimas:** Auginti iš sėklų patalpose galima ištisus metus. Tiesiog pabarstykite smulkias sėklas ant drėgno auginimo substrato ir tik plonai užberkite žemę. Kultūros indą uždenkite maistine plėvele, kurioje yra skylės. Tai apsaugo dirvą nuo išdžiūvimo. Kas dvi ar tris dienas 2 valandas nuimkite foliją. Tai neleisžia augančioje dirvoje susidaryti pelėsiui. Sėklų vazoną pastatykite šviesioje ir šiltoje vietoje, kurios temperatūra yra 20–25 °C, o vazono žemė turi būti drėgna, bet ne šlapia. Sudygsa po keturių iki šešių savaičių. **Geriausia vieta:** Kaip Australijos gimtoji, arbatmedis mėgsta šiltą ir saulėtą vietą. Jis taip pat gali praleisti vasarą gerai apsaugotas lauke. **Optimali priežiūra:** Geriausiai medis auga kalkių neturtingoje, humusingoje dirvoje. Taip pat laistymui geriausia naudoti lietaus vandenį. Augimo laikotarpiu arbatmedžiui reikia daug vandens, nors reikėtų vengti vandens užmirkimo (pvz., dėl vandens likučio lėkštėje). Mitybos poreikiams patenkinti kas dvi savaites nuo balandžio iki rugsėjo jam reikia tiekti konteinerinių augalų trąšų. Beje, arbatmedį galite genėti – taip jis bus krūmesnis, o taip pat leis lengvai priderinti iki norimo aukščio. **Ziemą:** Šviesus ir vėsus kambarys, kurio temperatūra yra nuo 8° iki 15° Celsijaus, dabar yra ideali. užpildymui, bet neleiskite dirvai išdžiūti.



Sigra tat-te Awstraljana

Melaleuca alternifolia

Dispenser taž-žejt essenzjali tas-sigra tat-te Evergreen

Is-sigra tat-te Awstraljana dejjem hadra u utli, bil-weraq dojoq u twal taghha u bosta fjuri bojod zghar, taghmel pjanta tajba tal-kontenitur. Fit-ftitxija taghhom ghal rimedji mhux tossici b'effetti antisettici simultantji, ricerkaturi Awstraljani l-ewwel estratt zejt essenzjali tas-sigra tat-te, li jinkiseb permezz tad-distillazzjoni bil-fwar tal-weraq u l-ponot tal-frieghi. Matul it-Tieni Gwerra Dinjija kienet parti mit-taghmir mediku baziku tas-suldati Ingliži u Awstraljani ntuza bhala antisettiku lokali, izda aktar tard gie sostitwit mill-penicillina. Peress li s-sustanzi naturali regghu gew fl-ghajnejn tal-pubbliku, regghet saret dejjem aktar popolari u ghandha post permanenti fil-bicča l-kbira tal-kabinetti tal-medicina. Incidentalment, l-isem tas-sigra tat-te jmur lura għall-Kaptan Cook u l-espedizzjoni tieghu lejn l-Awstralja madwar l-1770, li matulha uza weraq tas-sigra tat-te biex jipprepara te igieniçi u toghma. **Post naturali:** Id-dar tas-sigra tat-te Awstraljana tinsab fi New South Wales u Queensland, l-Awstralja. Tikber hemm tul ix-xmajjar u fl-iswamps. **Kultivazzjoni b'success:** It-tkabbir miż-żrieragħ għewwa huwa possibbli s-sena kollha. Semplicement roxx iż-żrieragħ fini fuq sottostrat ta 'tkabbir niedi u tkopri ż-żrieragħ biss irqiq bil-ħamrija. Għatti l-bastiment tal-kultura b'cling film, li inti tipprovdi b'toqob. Dan jipprotegi l-ħamrija milli tinxf. Għandek tneħhi l-fojl għal sagħtejn kull jumejn jew tlett ijiem. Dan jipprevjeni l-iffurmar tal-moffa fuq il-ħamrija li qed tikber. Poġġi l-borma taż-żerriegħa f'post hafif u shun b'20 sa 25 ° Celsius u żomm il-ħamrija tal-qrsari niedja izda mhux imxarrba. Il-germinazzjoni sseħħ wara erba 'sa sitt gimghat. **L-aħjar post:** Bhala indigeni Awstraljan, is-sigra tat-te thobb post shun u xemxi. Jista 'wkoll iqatta' s-sajf protett sew barra. **Kura ottimali:** Is-sigra tiffjorixxi l-aħjar f'ħamrija fqira fil-gir u b'ħafna humus. Huwa wkoll aħjar li tuza l-ilma tax-xita għat-tisqija. Matul il-perjodu tat-tkabbir, is-sigra tat-te tehtiegħ hafna ilma, għalkemm għandek tevita l-ilma (eż. minħabba l-ilma residwu fil-saucer). Għall-bżonnijiet nutrittivi tiegħu, jehtiegħ provvista ta 'fertilizzant tal-pjanti tal-kontenitur kull gimghatejn minn April sa Settembru. Incidentalment, tista 'tnaqqas is-sigra tat-te tiegħek - dan jagħmilha aktar bushier u jippermetti wkoll li tiġi aġġustata faċilment għall-gholi mixtieq. **Fix-xitwa:** Kamra qawwija u friska b'temperatura bejn 8° u 15° Celsius hija ideali issa. ferrainqas, imma ma thallix il-ċalla tal-ħamrija tinxf.



Australische Theeboom

Melaleuca alternifolia

Evergreen dispenser voor de etherische olie van de tea tree

De groenblijvende en nuttige Australische theeboom met zijn smalle, lange bladeren en talrijke kleine witte bloemen kan goed worden gekweekt als kuipplant. Op hun zoektocht naar niet-giftige middelen met gelijktijdige antiseptische effecten, verkregen Australische onderzoekers eerst etherische olie van theeboom, die wordt verkregen door stoomdestillatie van de bladeren en takuiteinden. In de Tweede Wereldoorlog maakte het deel uit van de medische basisuitrusting van Engelse en Australische soldaten en werd het gebruikt als lokaal antisepticum, maar werd het later vervangen door penicilline. Omdat natuurlijke stoffen weer meer in de belangstelling komen te staan, zijn ze nu weer steeds populairder en hebben ze een vaste plek in de meeste thuisapotheken. De naam theeboom gaat terug naar Captain Cook en zijn expeditie naar Australië rond 1770. **Natuurlijke locatie:** Het huis van de Australische theeboom is in New South Wales en Queensland, Australië. Het groeit daar langs rivieren en in moerassen. **Succesvolle teelt:** Binnen kweken uit zaden is het hele jaar mogelijk. Strooi de fijne zaden gewoon op een vochtig groeistruaat en bedek de zaden slechts dun met aarde. Dek de kweekbak af met vershoudfolie, die u van gaten heeft voorzien. Dit beschermt de aarde tegen uitdroging. Om de twee tot drie dagen moet u de film gedurende 2 uur verwijderen. Dit voorkomt schimmelvorming op de teeltgrond. Zet het kweekvat op een lichte en warme plaats met 20 tot 25 ° Celsius en houd de kweekgrond vochtig, maar niet nat. Kieming vindt plaats na vier tot zes weken. **De beste locatie:** Als geboren Australiër houdt de theeboom van een warme en zonnige plek. Ook kan hij de zomer goed beschermd buiten doorbrengen. **Optimale verzorging:** De boom gedijt het beste in kalkarme humusgrond. Voor het besproeien kunt u ook het beste regenwater gebruiken. Tijdens het groeiseizoen heeft de theeboom veel water nodig, waarbij je wateroverlast (bijvoorbeeld door restwater in de schotel) moet voorkomen. Voor zijn voedingsbehoeften heeft het van april tot september elke twee weken een voorraad kuipplantenmest nodig. Je kunt je theeboom ook snoeien - hierdoor wordt hij bossiger en kan hij ook gemakkelijk op de gewenste hoogte worden ingesteld. **In de winter:** Een lichte en koele kamer met een temperatuur tussen 8° en 15° Celsius is nu ideaal. Geef minder water, maar laat de aarde niet uitdrogen.



Australsk tetre

Melaleuca alternifolia

Eterisk oljedispenser for eviggrønt tetre

Det eviggrønne og nyttige australske treet, med sine smale, lange blader og mange små hvite blomster, er en god containerplante. I deres søken etter giftfrie midler med samtidige antiseptiske effekter, ekstraherte australske forskere først essensiell tea tree-olje, som oppnås ved dampdestillasjon av bladene og kvistpissene. Under andre verdenskrig var det en del av det grunnleggende medisinske utstyret til engelske og australske soldater og ble brukt som et lokalt antiseptisk middel, men ble senere erstattet av penicillin. Siden naturlige stoffer har vært i offentligheten igjen, har det blitt stadig mer populært igjen og har en fast plass i de fleste medisinske apotek. Navnet tea tree går forresten tilbake til Captain Cook og hans ekspedisjon til Australia rundt 1770, hvor han brukte tea tree-blader til å tilberede en forfriskende og smakfull te.

Naturlig beliggenhet: Hjemmet til det australske treet er i New South Wales og Queensland, Australia. Den vokser der langs elver og i sumper. **Vellykket dyrking:** Å dyrke fra frø innendørs er mulig hele året. Dryss ganske enkelt de fine frøene på fuktig vekstsubstrat og dekk frøene bare tynt med jord. Dekk kulturkaret med matfilm, som du forsyner med hull. Dette beskytter jorda mot å tørke ut. Du bør fjerne folien i 2 timer annenhver til tredje dag. Dette forhindrer at det dannes mugg på den voksende jorda. Plasser frøpotten på et lett og varmt sted med 20 til 25 ° Celsius og hold pottejorda fuktig, men ikke våt. Spiring skjer etter fire til seks uker. **Den beste beliggenheten:** Som en australsk innfødt elsker treet et varmt og solrikt sted. Den kan også tilbringe sommeren godt beskyttet utendørs. **Optimal omsorg:** Treet trives best i kalkfattig, humusrik jord. Det er også best å bruke regnvann til vanning. I vekstperioden trenger treet mye vann, selv om du bør unngå vannlogging (f.eks. på grunn av restvann i tallerkenen). For sine ernæringsmessige behov trenger den en tilførsel av containerplantegjødsel annenhver uke fra april til september. Du kan forøvrig beskære treet ditt - dette vil gjøre det buskete og også gjøre det enkelt å justere til ønsket høyde. **Om vinteren:** Et lyst og kjølig rom med en temperatur mellom 8° og 15° Celsius er ideelt nå. Helleminde, men ikke la jordklumpen tørke ut.



Drzewo herbaciane

Melaleuca alternifolia

Wiecznie zielony dozownik do olejku z drzewa herbacianego

Zimozielone i bardzo przydatne australijskie drzewo herbaciane ze swoimi smukłymi i długimi liśćmi wytwarza liczne małe i białe kwiaty i można je łatwo uprawiać jako roślinę doniczkową. Poszukując lekarstw, które są jednocześnie nietoksyczne i antyseptyczne, australijscy naukowcy jako pierwsi odkryli niezbędny olejek z drzewa herbacianego, który uzyskuje się poprzez destylację parą wodną liści i wierzchołków gałązek. Podczas II wojny światowej był częścią podstawowego sprzętu medycznego żołnierzy angielskich i australijskich i był używany jako lokalny środek antyseptyczny, aż później został zastąpiony penicyliną. Od dzisiaj naturalne środki znów stają się coraz bardziej popularne, olejek z drzewa herbacianego ma swoje stałe miejsce w wielu apteczkach domowych. Nazwa Tea Tree pochodzi od Kapitana Cooka i jego wyprawy do Australii około 1770 roku. **Naturalne położenie:** Naturalne siedlisko australijskiego drzewa herbacianego znajduje się w australijskich stanach Nowej Południowej Walii i Queensland, gdzie rośnie wzdłuż rzek i bagien. **Udana uprawa:** Rozmnażanie nasion w pomieszczeniach jest możliwe przez cały rok. Rozłóż nasiona na wilgotnym kompoście doniczkowym i nałóż cienką warstwę ziemi kompostowej. Przykryj pojemnik na nasiona przezroczystą folią, aby ziemia nie wyschła, ale nie zapomnij zrobić dziur w przezroczystej folii i zdejmuj ją co drugi lub trzeci dzień na około 2 godziny. W ten sposób unikniesz tworzenia się pleśni na kompoście doniczkowym. Umieść pojemnik na nasiona w miejscu jasnym i ciepłym o temperaturze od 20 ° C do 25 ° Celsjusza i utrzymuj ziemię wilgotną, ale nie mokrą. Do kiełkowania zajmie to od czterech do sześciu tygodni. **Najlepsza lokalizacja:** Jako australijska roślina aborygeńska, drzewo herbaciane lubi ciepłe i słoneczne miejsce. Latem można go również przechowywać w lekko osłoniętym miejscu na zewnątrz. **Optymalna pielęgnacja:** Australijskie drzewo herbaciane najlepiej uprawiać na glebie ubogiej w wapno i próchniczej. Do podlewania należy również używać wody deszczowej bez wapna. W okresie wzrostu drzewo potrzebuje dużo wody, ale uważaj, aby nie podlewać, na przykład na podłogę. Aby zaspokoić jej zapotrzebowanie na składniki odżywcze, można co dwa tygodnie dostarczać roślinie nawóz dla roślin doniczkowych w okresie od kwietnia do września. Możesz także przyciąć drzewo herbaciane, aby uzyskać bardziej krzaczasty wzrost i pożądaną wysokość. **W zimę:** Do hibernacji idealne byłoby jasne i chłodne pomieszczenie o temperaturze od 8° do 15° Celsjusza. Podlewać drzewo skromnie, ale nie pozwól, aby ziemia wyschła.



Árvore de chá australiana

Melaleuca alternifolia

Distribuidor de óleo essencial de árvore de chá perene

A perene é útil árvore do chá australiana, com suas folhas estreitas e longas e numerosas pequenas flores brancas, é uma boa planta de contêiner. Em sua busca por remédios não tóxicos com efeitos antissépticos simultâneos, pesquisadores australianos primeiro extraíram o óleo essencial da árvore do chá, obtido por destilação a vapor das folhas e pontas dos galhos. Durante a Segunda Guerra Mundial fez parte do equipamento médico básico dos soldados ingleses e australianos foi usado como um anti-séptico local, mas mais tarde foi substituído pela penicilina. Desde que as substâncias naturais estão novamente sob os olhos do público, elas se tornaram cada vez mais populares novamente e têm um lugar permanente na maioria dos armários de remédios. Aliás, o nome tea tree remonta ao capitão Cook e sua expedição à Austrália por volta de 1770, durante a qual ele usou folhas de tea tree para preparar um chá refrescante e saboroso. **Localização natural:** A casa da árvore do chá australiana fica em Nova Gales do Sul e Queensland, na Austrália. Cresce lá ao longo dos rios e nos pântanos. **Cultivo bem sucedido:** Cultivar a partir de sementes dentro de casa é possível durante todo o ano. Simplesmente polvilhe as sementes finas no substrato de crescimento úmido e cubra as sementes apenas com terra. Cubra o recipiente de cultura com filme plástico, que você fornece com furos. Isso protege o solo de secar. Você deve remover o papel alumínio por 2 horas a cada dois ou três dias. Isso evita a formação de mofo no solo em crescimento. Coloque o vaso de sementes em um local claro e quente com 20 a 25 ° Celsius e mantenha o solo do vaso úmido, mas não molhado. A germinação ocorre após quatro a seis semanas. **A melhor localização:** Como nativa da Austrália, a árvore do chá adora um local quente e ensolarado. Também pode passar o verão bem protegido ao ar livre. **Cuidado ideal:** A árvore prospera melhor em solo pobre em cal e rico em húmus. Também é melhor usar a água da chuva para regar. Durante o período de crescimento, a árvore do chá precisa de muita água, embora você deva evitar o encharcamento (por exemplo, devido a água residual no pires). Para suas necessidades nutricionais, ele precisa de um suprimento de fertilizante para plantas de contêineres a cada duas semanas, de abril a setembro. Aliás, você pode podar sua árvore de chá - isso a tornará mais espessa e também permitirá que ela seja facilmente ajustada à altura desejada. **No inverno:** Uma sala iluminada e fresca com uma temperatura entre 8° e 15° Celsius é ideal agora. derramarmenos, mas não deixe o torrão do solo secar.



Arbore De Ceai Australian

Melaleuca alternifolia

Distribuitor veșnic verde pentru uleiul esențial de arbore de ceai

Arborele de ceai australian, veșnic verde și util, cu frunzele sale înguste și lungi și numeroasele flori albe mici, poate fi cultivat bine ca plantă container. În căutarea unor remedii netoxice cu efecte antiseptice simultane, cercetătorii australieni au obținut mai întâi ulei esențial de arbore de ceai, care se obține prin distilarea cu abur a frunzelor și vârfurilor ramurilor. În cel de-al doilea război mondial a făcut parte din echipamentul medical de bază al soldaților englezi și australieni și a fost folosit ca antiseptic local, dar ulterior a fost înlocuit de penicilină. Deoarece substanțele naturale au fost din nou în atenția publicului, ele sunt din ce în ce mai populare din nou și au un loc permanent în majoritatea farmaciilor de acasă. Numele de arbore de ceai se întoarce la Capitanul Cook și la expediția sa în Australia în jurul anului 1770. **Locație naturală:** Locuința arborelui de ceai australian se află în New South Wales și Queensland, Australia. Crește acolo de-a lungul râurilor și în mlaștină. **Cultivare de succes:** Cultivarea din semințe în interior este posibilă pe tot parcursul anului. Pur și simplu presărați semințele fine pe un substrat în creștere umed și acoperiți semințele numai subțire cu sol. Acoperiți vasul de cultivare cu folie alimentară, pe care ați prevăzut-o cu găuri. Acest lucru protejează pământul de uscare. La fiecare două până la trei zile ar trebui să îndepărtați filmul timp de 2 ore. Acest lucru previne formarea mușchiului pe solul de cultivare. Așezați vasul de cultivare într-un loc luminos și cald, cu 20-25 ° Celsius și mențineți solul de cultivare umed, dar nu umeș. Germinarea are loc după patru până la șase săptămâni. **Cea mai bună locație:** Ca australian nativ, arborele de ceai iubește un loc cald și însorit. De asemenea, poate petrece vara bine protejat afară. **Îngrijire optimă:** Arborele se dezvoltă cel mai bine în sol cu humus cu var. De asemenea, este mai bine să folosiți apa de ploaie pentru udare. În timpul sezonului de creștere, arborele de ceai are nevoie de multă apă, prin care ar trebui să evitați apariția apei (de exemplu din cauza apei reziduale din farfurie). Pentru nevoile sale nutritive, are nevoie de o cantitate de îngrășămintă pentru plante la fiecare două săptămâni din aprilie până în septembrie. Apropo, vă puteți tăia arborele de ceai - acest lucru îl face mai tufos și poate fi, de asemenea, ajustat cu ușurință la înălțimea dorită. **În iarnă:** O cameră luminoasă și răcoroasă cu o temperatură între 8° și 15° Celsius este acum ideală. Udați mai puțin, dar nu lăsați solul să se usuce.



Australiskt Tea Tree

Melaleuca alternifolia

Vintergrön dispenser för tea tree eterisk olja

Det vintergröna och användbara australiensiska tea-trädet med sina smala, långa löv och många små vita blommor kan odlas väl som en containerväxt. I sin sökning efter giftfria läkemedel med samtidiga antiseptiska effekter fick australiska forskare först tea tree eterisk olja, som erhålls genom ånga som destillerar bladen och grenspetsarna. Under andra världskriget var det en del av den grundläggande medicinska utrustningen för engelska och australiska soldater och användes som ett lokalt antiseptiskt medel, men ersattes senare av penicillin. Eftersom naturliga ämnen har blivit mer offentliga igen, blir de nu alltmer populära igen och har en fast plats i de flesta hemapotek. Namnet tea tree går tillbaka till Captain Cook och hans expedition till Australien omkring 1770, **Naturligt läge:** Hemmet för det australiska tea-trädet är i New South Wales och Queensland, Australien. Det växer där längs floder och i träsk. **Framgångsrik odling:** Att odla från frön inomhus är möjligt året runt. Strö helt enkelt de fina frön på ett fuktigt växande substrat och täck fröna bara tunt med jord. Täck odlingskärlet med plastfolie, som du har försett med hål. Detta skyddar jorden från att torka ut. Varannan till var tredje dag ska du ta bort filmen i två timmar. Detta förhindrar att mögel bildas på odlingsjorden. Placera odlingskärlet på en lätt och varm plats med 20 till 25 ° Celsius och håll odlingsjorden fuktig men inte våt. Spiring sker efter fyra till sex veckor. **Den bästa platsen:** Som infödd australier älskar tea-trädet en varm och solig plats. Han kan också tillbringa sommaren väl skyddad ute. **Optimal vård:** Trädet trivs bäst i lågkalkig, humusjord. Det är också bäst att använda regnvatten för vattning. Under växtsäsongen behöver tea-trädet mycket vatten, varigenom du bör undvika vattentätning (till exempel på grund av kvarvarande vatten i fatet). För sina näringsbehov behöver den en tillförsel av gödselmedel från containerväxt varannan vecka från april till september. Förresten kan du beskära ditt träd - det gör det buskare och kan också enkelt justeras till önskad höjd. **På vintern:** Ett ljost och svalt rum med en temperatur mellan 8 ° och 15 ° C är nu perfekt. Vattna mindre, men låt inte jorden torka ut.



Austrálsky čajovník

Melaleuca alternifolia

Dávkoáč esenciálneho oleja z čajovníka evergreen

Vždyzelený a užitočný austrálsky čajovník so svojimi úzkymi, dlhými listami a množstvom malých bielych kvetov je dobrou nádobou. Austrálski vedci pri hľadaní netoxických liekov so súčasnými antiseptickými účinkami najskôr extrahovali esenciálny čajovníkový olej, ktorý sa získava parnou destiláciou listov a končekov vetvičiek. Počas druhej svetovej vojny bol súčasťou základnej zdravotníckej výbavy anglických a austrálskych vojakov a bol používaný ako lokálne antiseptikum, ale neskôr bol nahradený penicilínom. Odkedy sú prírodné látky opäť na očiach verejnosti, je opäť čoraz obľúbenejšia a má svoje stále miesto vo väčšine lekárníček. Názov čajovník sa mimochodom vracia ku kapitánovi Cookovi a jeho expedícii do Austrálie okolo roku 1770, počas ktorej použil listy čajovníka na prípravu osviežujúceho a voňavého čaju. **Prírodná poloha:** Domov austrálskeho čajovníka je v Novom Južnom Walese a Queenslande v Austrálii. Rastie tam pozdĺž riek a v močiaroch. **Úspešná kultivácia:** Pestovanie zo semien v interiéri je možné po celý rok. Jemné semenka jednoducho nasypete na vlhký pestovateľský substrát a semenka len natenko prikryte zeminou. Kultivačnú nádobu prikryte potravinovou fóliou, ktorú opatríte otvormi. To chráni pôdu pred vysychaním. Fóliu by ste mali odstraňovať na 2 hodiny každé dva až tri dni. To zabráni tvorbe plesní na rastúcej pôde. Črepník umiestnite na svetlé a teplé miesto s teplotou 20 až 25 °C a udržiavajte pôdu v črepníku vlhkú, ale nie mokrá. Klíčenie nastáva po štyroch až šiestich týždňoch. **Najlepšie umiestnenie:** Ako pôvodom z Austrálie má čajovník rád teplé a slnečné miesto. Leto môže tráviť aj dobre chránená vonku. **Optimálna starostlivosť:** Stromu sa najlepšie darí v pôde chudobnej na vápno, bohatej na humus. Na polievanie je najlepšie použiť aj dažďovú vodu. Počas obdobia rastu potrebuje čajovník veľa vody, aj keď by ste sa mali vyhýbať podmačaniu (napríklad kvôli zvyškovej vode v tanieriku). Pre svoje nutričné potreby potrebuje od apríla do septembra každé dva týždne prísun hnojiva na kontajnerové rastliny. Mimochodom, svoj čajovník môžete orezať - vďaka tomu bude huňatejší a tiež sa dá ľahko upraviť na požadovanú výšku. **V zime:** Ideálna je teraz svetlá a chladná miestnosť s teplotou od 8° do 15° Celzia. naliaťmenej, ale nenechajte hruďku pôdy vyschnúť.



Avstralski čajevac

Melaleuca alternifolia

Dozirnik eteričnega olja zimzelenega čajevca

Zimzeleni in uporabni avstralski čajevac je s svojimi ozkimi, dolgimi listi in številnimi majhnimi belimi cvetovi dobra rastlina v posodi. Avstralski raziskovalci so v iskanju nestrupenih zdravil s hkratnim antiseptičnim delovanjem prvi pridobili eterično olje čajevca, ki ga pridobivajo s parno destilacijo listov in vršičkov vejic. Med drugo svetovno vojno je bil del osnovne medicinske opreme angleških in avstralskih vojakov in se je uporabljal kot lokalni antiseptik, vendar ga je kasneje izpodrinil penicilin. Odkar so naravne snovi ponovno v javnosti, je ponovno vse bolj priljubljena in ima stalno mesto v večini omaric z zdravili. Mimogrede, ime čajevac izvira iz kapitana Cooka in njegove ekspedicije v Avstralijo okoli leta 1770, med katero je uporabil liste čajevca za pripravo osvežilnega in aromatičnega čaja. **Naravni habitat:** Domovina avstralskega čajevca je v Novem Južnem Walesu in Queenslandu v Avstraliji. Tam raste ob rekah in v močvirjih. **Navodila za gojenje:** Gojenje iz semen v zaprtih prostorih je možno vse leto. Preprosto potresite drobna semena na vlažen rastni substrat in semena le na tanko pokrijte z zemljo. Posodo z kulturo pokrijte s folijo za živila, ki jo opremite z luknjami. To štiti tla pred izsušitvijo. Vsake dva do tri dni za 2 uri odstranite folijo. S tem preprečimo nastanek plesni na rastni zemlji. Lonček s semeni postavite na svetlo in toplo mesto s temperaturo od 20 do 25 °C, zemlja v lončku pa naj bo vlažna, vendar ne mokra. Kalenje se pojavi po štirih do šestih tednih. **Najboljša lokacija:** Kot avstralski domačin ima čajevac rad toplo in sončno mesto. Poletje lahko preživi tudi dobro zaščiten na prostem. **Optimalna nega:** Drevo najbolje uspeva v z apnom revnih in s humusom bogatih tleh. Tudi za zalivanje je najbolje uporabiti deževnico. V obdobju rasti čajevac potrebuje veliko vode, vendar se morate izogibati zalivanju (npr. zaradi ostankov vode v krožniku). Za svoje prehranske potrebe potrebuje zalogo gnojila za rastline vsaka dva tedna od aprila do septembra. Mimogrede lahko svoj čajevac obrežete - tako bo bolj grmičast, poleg tega pa ga boste zlahka nastavili na željeno višino. **V zimskem času:** Zdaj je idealna svetla in hladna soba s temperaturo med 8° in 15° Celzija. naliťtmanj, vendar ne pustite, da se gruda zemlje izsuši.



Árbol del té

Melaleuca alternifolia

Donante siempre verde del aceite esencial del árbol de té

El árbol de té siempre verde y muy útil, con sus hojas delgadas y alargadas y sus pequeñas flores blancas se puede cultivar muy bien en maceta. Buscando soluciones no tóxicas con efecto antiséptico a su vez, investigadores australianos consiguieron el primer aceite esencial de árbol de té, que se obtiene por destilación al vapor de las hojas y ramitas. Durante la Segunda Guerra Mundial perteneció al equipamiento médico básico de soldados ingleses y australianos y fue utilizado como un antiséptico local, pero más tarde fue sustituido por la penicilina. Dado que los productos naturales están otra vez en auge, vuelve a tener popularidad y tiene un lugar en la mayoría de los botiquines. El nombre de árbol de té se remonta a Capitán Cook y su expedición a Australia en 1770, durante la cual utilizó las hojas del árbol de té para la preparación de un té refrescante y picante. **Ubicación natural:** El hábitat natural del árbol de té australiano se encuentra en el estado australiano de Nueva Gales del Sur y Queensland. Allí crece a lo largo de los ríos y en los pantanos. **Cultivo exitoso:** La semilla se puede criar en interior durante todo el año. Esparza las semillas sobre sustrato húmedo y cúbralas ligeramente con el mismo sustrato. Cúbrelas con un film transparente y agujeréalo. Así protegerá la tierra de la desecación. Para evitar la putrefacción del sustrato retire el film cada dos o tres días durante 2 horas. Coloque el recipiente de cultivo en un lugar luminoso y cálido entre 20 y 25 grados y mantenga el sustrato húmedo, pero no mojado. La germinación se produce aproximadamente a las cuatro a seis semanas. **La mejor ubicación:** Como un aborigen australiano el árbol de té ama un lugar cálido y soleado. Durante el verano puede mantenerlo en exterior en un sitio protegido. **Cuidado óptimo:** El árbol de té crece mejor en un suelo con tierra de humus y bajo en cal. Para regar utilice mejor el agua de lluvia. Durante el período de crecimiento el árbol del té necesita una gran cantidad de agua, pero debe evitar el anegamiento por ejemplo por agua residual en el plato. Para cubrir sus necesidades nutricionales puede suministrarle abono para plantas en maceta cada dos semanas, de abril a septiembre. Puede podar su árbol de té tranquilamente - así crecerá más frondoso y puede ajustarlo a la altura deseada. **En el invierno:** Ahora es óptima una habitación luminosa y fresca, con temperaturas de entre 8 y 15 grados. Regar menos, pero no dejar que el cepellón se seque.



ティーツリー

Melaleuca alternifolia

常緑のエッセンシャルオイルのプロバイダー

常緑で非常に有用でスレンダーな長い葉を持ち、数多くの小さな白い花を咲かせるこの植物は、鉢植えでも簡単に栽培できます。オーストラリアの研究者が、無毒性かつ防腐性作用が同時にあるものをに探していた際に葉と枝の先端を水蒸気蒸留したものから得たティーツリーオイルを発見しました。第二次世界大戦中、それはイギリスとオーストラリアの兵士の基本的な医療品の一つであり、後にペニシリンに置き換えられるまで消毒剤として使用されました。自然療法が再び注目を集めて以来、ティーツリーオイルは多くの家庭の薬箱に常備されています。ティーツリーの名前は1770年頃、キャプテンクックがオーストラリアへ遠征した時に、葉で香りのよいさわやかなお茶を作ったことに由来します。

自然な場所: 生息地はオーストラリアのニューサウスウェールズ州とクイーンズランド州の川の近くや湿地帯です。

栽培成功:

種子繁殖は室内で年間を通して可能です。湿った用土に種を広げ、その上に少量の用土を被せます。サランラップなどの透明フィルムで鉢をカバーします。透明フィルムには空気穴をいくつかあけ、2~3日に1回は約2時間、完全にフィルムを鉢から外します。そうすることで、カビの発生を防ぎます。20°C~25°Cの明るく暖かい場所に置き、用土は湿った状態に保ちます。通常4~6週間で発芽します。

最高のロケーション:

オーストラリア原産ですので、暖かく明るい場所を好みます。夏の間は屋外の日当たりの良い多少保護された場所に保管できます。

最適なケア:

土壌は石灰含有量の少ない腐植土の使用が最良です。水も石灰含有量の少ないものを与えます。生育期には十分な水が必要ですが、受け皿に水が溜まるのは避けます。4月から9月までの間は、鉢植え植物用の肥料を2週間ごとに与えます。さらに茂らせ高さを持たせる場合には剪定することも可能です。

冬に:

冬越しは8°C~15°Cの明るく涼しい場所での保管が理想的です。水やりは控えめにしますが、土壌が乾燥しないように注意が必要です。

SKU: 12928 / Australischer Teebaum